



BOOKING HOLDINGS



Elgsenos kodeksas





„Kiekvienas iš mūsų, pradedant nuo manęs, esame asmeniškai atsakingi už Kodekso laikymąsi. Jis taikomas mums visiems bet kuriuo metu.“

MŪSŲ KODEKSAS, MŪSŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

Mūsų pasauline komanda,

drauge vadovaujame puikiam pasauliniam verslui, kuris kasdien paliečia milijonų žmonių gyvenimus. Mūsų misija yra **suteikti galimybę kiekvienam lengviau patirti pasaulį**, bet tai nieko nereikš, jei sieksime šio tikslo nesivadovaudami savo vertybėmis.

Mūsų vertybės – tai principai, kurie nulemia mūsų tikslą. Įsipareigoję kurti įvairialypę ir įtraukią kultūrą, mes esame ištikimi savo šūkiui *Įvairovė suteikia mums stiprybės*. Mes didžiuojamės tuo, kad dirbame su žmonėmis daugiau nei 70-yje šalių, ir manome, kad ši įvairovė yra pagrindinė mūsų bendrovės ir prekės ženklų išskirtinumo dalis. Esame pasiryžę klausytis, mokyti ir kurti tokią darbo aplinką, kurioje nėra vietos išankstinėms nuostatoms ir diskriminacijai. **Visa tai yra mūsų bendro įsipareigojimo dėl besąlygiško sąžiningumo, t. y. mus ir visą mūsų veiklą susiejančio ryšio, dalis.** Jį įkūnija ne tik mūsų vertybės, bet ir kodeksas, kuriame yra reikalaujama mūsų atsakomybė už mūsų veiksmus ir sprendimus.

Mūsų kodeksas – tai daugiau nei rekomendacija dėl mūsų teisinių ir etikos standartų. Tai yra susitarimas tarp jūsų, manęs ir mūsų bendruomenės. Mūsų kodekse nurodyta, ko galite tikėtis iš Bendrovės ir savo kolegų, taip pat

tai, ko iš jūsų tikisi Bendrovė, jūsų kolegos ir aš. Kiekvienas iš mūsų, pradedant nuo manęs, esame asmeniškai atsakingi už Kodekso laikymąsi. Jis taikomas mums visiems bet kuriuo metu.

Kviečiu atidžiai jį perskaityti ir įsitikinti, kad suprantate, ko jūsų, kaip darbuotojo, prašau. Jei kada kiltų klausimų dėl mūsų įsipareigojimo arba Kodekso, nesivaržydami kreipkitės į vadovą, atitikties pareigūną, etikos ambasadorių ar netgi mane.

Man itin svarbu, kad, pastebėję kažką netinkamo ar kilus klausimų, apie tai **pranešumėte**. Esame įsipareigoję suteikti jums saugią aplinką, grįstą pasitikėjimu ir skaidrumu. Mes netoleruojame atsakomųjų veiksmų prieš jokią geranoriškai susirūpinimą pareiškusį asmenį.

Dėkoju už jūsų atsidavimą, sunkų darbą ir nuolatinį įsipareigojimą skatinti aukštu sąžiningumo lygiu grįstą kultūrą bei mūsų moto ir devizo „*Reikiami rezultatai tinkamu būdu*“ laikymąsi.

Glenn Fogel

Prezidentas ir generalinis direktorius

MŪSŲ VERTYBĖS



VISŲ POBŪDŽIŲ PATIRTYS KIEKVIENAM.

Tikime, kad suteikdami kiekvienam galimybę lengviau patirti pasaulį, prisidedame prie visuomenės gerinimo.



NEPALENKIAMAS NAUJOVIŠKUMAS.

Niekada neturėtume jaustis patenkinti status quo ir kiekvieną dieną turėtume pradėti klausimu – kaip šiandien ketiname diegti naujoves?



ĮVAIROVĖ SUTEIKIA MUMS STIPRYBĖS.

Esame visiškai atsidavę įvairioms idėjoms, žmonėms ir patirtims.



BESĄLYGIŠKAS SĄŽININGUMAS.

Mes visuomet stengsimės elgtis teisingai ir siekti sėkmės sąžiningai bei atsakingai.



ESAME DAUGIAU NEI VIEN ATSKIRŲ DALIŲ VISUMA.

Mūsų stiprybė slypi žmonėse, o mūsų sėkmė priklauso nuo gebėjimo dirbti kaip viena komanda, kad sėkmingai atliktume savo misiją padėti kiekvienam patirti pasaulį.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

„Booking Holdings“ – tai pasaulyje pirmaujantis internetinių kelionių ir susijusių paslaugų teikėjas, kuris teikia paslaugas vartotojams ir vietiniams partneriams daugiau kaip 220-yje šalių ir teritorijų, naudodamas šešis pagrindinius vartotojams skirtus prekės ženklus: „Booking.com“, KAYAK, „Priceline“, „Agoda“, „Rentalcars.com“ ir „OpenTable“. Iš viso „Book Holdings“ teikia paslaugas daugiau nei 40 kalbų Europoje, Šiaurės Amerikoje, Pietų Amerikoje, Azijos ir Ramiojo vandenyno regione, Artimuosiuose Rytuose ir Afrikoje.

B.

K

P



TURINYS

Įžanga	5
Pranešimas ir tyrimas.....	9
Pagarba darbo vietai	13
Socialinė įmonės atsakomybė	17
Kova su kyšininkavimu ir korupcija.....	19
Finansinis sąžiningumas ir atskaitomybė.....	22
Dovanos ir interesų konfliktai	27
Sąžininga konkurencija ir antimonopolinės taisyklės	32
Tarptautinė prekyba	34
Prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija	36
Privatumas ir duomenų apsauga.....	38
Bendrovės turto apsauga	40
Sąžiningas bendravimas.....	43
Socialinė žiniasklaida ir viešieji ryšiai	45
Išvados.....	47

Pastaba apie nuotraukų pasirinkimą kodekse: puslapius atskiriančios nuotraukos buvo pasirinktos, nes jose pavaizduoti žmonės, esantys nuostabiame vietoje, kuriose padedame pasirūpinti apgyvendinimu, skrydžiais, restoranų rezervacijomis ir automobilių nuoma.

A woman with a red backpack is looking up at a colorful market stall in Fes, Morocco. The stall is filled with various items, including a large striped bag and many colorful fabrics hanging from the ceiling. The scene is vibrant and bustling.

IŽANGA

*Spalvy, rašty, kvapy, vaizdy ir istorijų atradimas Fese.
#bazaarmorocco #marketplacefinds*

FESAS (MAROKAS)

MŪSŲ ELGSENOS KODEKSO TIKSLAS

Esame įsipareigoję veiklą vykdyti etiškai ir teisėtai, tokiu būdu, kuris nuosekliai atspindi mūsų norą siekti *reikiamų rezultatų tinkamu būdu*.

Šiame Elgsenos kodekse (toliau – „Kodeksas“) glaustai aprašomi teisiniai, etiniai ir norminiai reikalavimai bei strategijos, taikomos mūsų pasauliniam verslui keliose svarbiose srityse. Taip pat šiame Kodekse pateikiama informacijos, kaip pranešti apie galimus pažeidimus arba prireikus gauti papildomų rekomendacijų.

Kodeksas nėra skirtas kiekvienai problemai ar atvejui, su kuriuo galite susidurti, apžvelgti. Jis skirtas naudoti kaip orientyras kartu su bendrovės išsamesne [strategija](#) ir [darbuotojų vadovu](#). Jei kada nebūsime tikri, kaip elgtis konkrečiu atveju, prieš imdamiesi veiksmų, **klauskite**: kreipkitės į savo vadovą ar vieną iš šiame kodekse nurodytų Žmogiškųjų išteklių skyriaus darbuotojų.

MŪSŲ KODEKSO APIMTIS

Svarbu, kad perskaitytumėte kodeksą ir laikytumėtės jo principų. Mūsų kodeksas taikomas kiekvienam su „Booking Holdings“ prekės ženklo bendrovėmis, jose ar jų vardu dirbančiam asmeniui. Prie jų priskiriamos „Booking.com“, KAYAK, „Priceline“, „Agoda“, „OpenTable“ ir visos jų pavaldžiosios įmonės (kiekviena jų atskirai arba drauge gali būti nurodomos kaip „Bendrovė“ arba „Booking Holdings“). Tikimasi, kad visi Bendrovės direktoriai, tarnautojai ir darbuotojai (nepaisant jų buvimo vietos) yra susipažinę su Kodeksu ir laikosi jame išdėstytų taikomų principų ir procedūrų.

MŪSŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

Esame pasaulinė bendrovė, įsipareigojusi veiklą vykdyti pagal visus kiekvienoje šalyje, kurioje plėtojame verslą, galiojančius įstatymus. Nesiekiame rezultatų neteisėtomis ar neetiškais priemonėmis. **Tikimės, kad jokiais veiksmais nepažeisite mūsų įsipareigojimo būti sąžiningiems – verčiau prarasime verslą, nei gausime naudos netinkamai.**

Direktorių valdyba priėmė šį Kodeksą, norėdama užtikrinti:

- ➔ dorą ir etišką elgesį, įskaitant sąžiningus dalykinius santykius ir etišką interesų konfliktų sprendimą;
- ➔ taikomų įstatymų ir šalies valdžios priimtų taisyklių bei reglamentų laikymąsi;
- ➔ atgrasymą nuo netinkamos elgsenos.



THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Scaling TRUST

Ethical Decision-Making Model

T



THINK about the ethical dilemma

R



READ the applicable Code section and/or applicable policy

U



UNDERSTAND the risk and impact

S



SPEAK to the right people and ask for guidance

T



TAKE ACTION to resolve the ethical dilemma

* If you are unsure or unclear, consult your local legal department.



If you ever encounter a situation where you are unsure of the right course of action, ask yourself the following questions:

- 01 Is the course of action legal?
- 02 Is the course of action the right thing to do?
- 03 Is the course of action consistent with our Code?
- 04 Would you feel okay if your actions were disclosed in the news? To your colleagues? To your family?

If you can't answer "yes" to all of these questions, then ask before acting!



SPUSTELĖKITE, KAD
IŠDIDINTUMĖTE

KURIS ĮSTATYMAS TAIKOMAS?

Veiklą vykdomė daugiau kaip 220-yje šalių ir teritorijų visame pasaulyje. Todėl mūsų veiklai taikomi daugybėje šalių, provincijų, valstijų, savivaldybių ir organizacijų, tokių kaip Europos Sąjunga, galiojantys įstatymai.

El. komercijos veikla yra tarptautinio pobūdžio, todėl būtina suprasti, kaip tie įstatymai gali būti taikomi mūsų veiklai ir verslui. Nuorodos, pateiktos šiame Kodekse ir kitose strategijose, taip pat Jungtinėse Amerikos Valstijose bei kitose šalyse, kuriose vykdomė veiklą, taikomi įstatymai rodo tai, kad ištis esame pasaulinė bendrovė, kuriai vienu metu taikomi skirtingi įstatymai. Kai kuriais atvejais gali atsirasti dviejų ar daugiau šalių taikomų įstatymų prieštaravimų. Kai susiduriate su tokiu prieštaravimu ar jį įtariate, labai svarbu, kad kreiptumėtės į atitiktis ir etikos pareigūną arba teisės skyrių.

ATSAKYMAS | VALDŽIOS UŽKLAUSAS

Kartais įstatymų vykdymą užtikrinančios valstybinės institucijos atsiunčia užklausų. Į **tinkamus ir teisėtus valdžios prašymus dėl informacijos atsakysime sąžiningai, greitai ir tiksliai, laikydamiesi bendradarbiavimo ir skaidrumo principų**. Jei su jumis susisieks vyriausybinių agentūrų, nedelsdami susisieksite su savo atitikties pareigūnu arba teisės skyriumi.

Prekės ženklo bendrovėje gali būti taikomos konkrečios strategijos dėl valstybinės institucijos atstovų apsilankymo darbo vietoje, **kratos** ar prašymų pateikti informaciją. Būtinai atidžiai susipažinkite su tomis strategijomis.



THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Mūsų, kaip darbuotojų, etiniai įsipareigojimai

Mūsų, kaip darbuotojų, etiniai įsipareigojimai:

- žinoti Kodekso principus;
- priimti Kodeksą atitinkančius sprendimus;
- žinoti ir laikytis įstatymų bei reglamentų, galiojančių jurisdikcijoje (-ose), kurioje (-iose) mes (jūs) vykdomė (-ote) veiklą;
- **pranešti** apie pažeidimus arba veiksmus, neatitinkančius Kodekso.

Jei nesate tikri, **prieš imdamiesi veiksmų, klauskite!**

...ir visada laiku dalyvaukite internetiniuose ir asmeniniuose atitikties užtikrinimo mokymuose! Jie yra svarbi mūsų įsipareigojimo gauti „Reikiamus rezultatus tinkamu būdu“ dalis.

Vadovai taip pat privalo:

- savo pavyzdžiu ir nurodymais skatinti tiesioginius pavaldinius laikytis Kodekso;
- skatinti, kurti ir atlyginti už atskaitomybės ir sąžiningumo kultūrą;
- stebėti, ar jų pavaldiniai laikosi Kodekso;
- nuosekliai įgyvendinti Kodeksą;
- užtikrinti, kad jų skyriuje ar komandoje būtų įgyvendintos ir vykdomos tinkamos atitikties kontrolės priemonės;
- skatinti darbuotojus geranoriškai **pranešti** apie problemas;
- užtikrinti, kad laikomasi ir griežtai įgyvendinama Bendrovės nuostata, kad prieš geranoriškai **informuojančius** asmenis nebūtų imamasi jokių atsakomųjų veiksmų.



PRANEŠIMAS IR TYRIMAS

Naujos pažintys! #discoveregypt #vagabondlife

GIZA (EGIPTAS)



PRANEŠIMAS IR TYRIMAS

Jei sužinosite apie ką nors, kas pažeidžia, arba atrodo, kad pažeidžia, šį Kodeksą ar bet kurį taikomą įstatymą, reglamentą ar Bendrovės strategiją, esate įsipareigoję nedelsdami apie tai [pranešti](#).

Net jei neturite visos informacijos, labai svarbu pranešti nedelsiant, atitinkami darbuotojai galėtų ištirti problemą, atskleisti visus faktus ir nustatyti, ar pažeidimas išties padarytas. Greitai pranešus galima ne tik išvengti paskesnių pažeidimų, bet ir išsaugoti įrodymus bei apsaugoti mūsų darbuotojus, tarnautojus, direktorius ir Bendrovę nuo tolesnių netinkamų veiksmų. Jei pagrįstai manote, kad buvo įvykdytas pažeidimas, elgiatės tinkamai. **Visiškai netoleruojame atsakomųjų veiksmų prieš geranoriškai [pranešusius](#) asmenis.**

Geranoriškai pranešti tam tikrą informaciją – tai būti sąžiningai ir nuoširdžiai įsitikinusiam tariamu atveju.

Numatėme įvairių būdų ir priemonių [pranešti](#) apie problemas, todėl galite pasirinkti jums patogiausią. Nepaisant to, kurį variantą pasirinksite, problema bus nagrinėjama jautriai ir rimtai. Be to, Bendrovė stengsis nagrinėti visus pranešimus, užtikrindama vienodą konfidencialumo ir saugumo lygį, kiek tai leidžia situacija ir (arba) atitinka taikomą įstatymą.

Nepriklausomai nuo to, kur esate, jei turite susirūpinimą dėl apskaitos, vidaus kontrolės, audito, finansinės apskaitos, bankininkystės ar finansinių nusikaltimų, kyšininkavimo ir korupcijos, antimonopolinės veiklos ir konkurencijos, galite tiesiogiai pranešti visuotiniam atitikties ir etikos pareigūnui arba Vidaus audito tarnybai, naudodami atitikties [pagalbos liniją \[www.BKNGHelpline.com\]\(http://www.BKNGHelpline.com\)](#), kad informuotumėte „Booking Holdings“ direktorių valdybos audito komitetą ar bet kurį pasitikėjimą keliantį asmenį, kuris jūsų vardu praneštų apie šią problemą. Jei norite pateikti skundą audito komitetui, žr. [audito komiteto skundu tvarkymo procedūras](#).

IŠTEKLIAI

Jei kiltų klausimų dėl Kodekso arba norėtumėte [pranešti](#) apie susirūpinimą dėl netinkamo elgesio, galite susisiekti su vienu iš šių išteklių:

- vadovu;
- vietiniu (-iais) Žmogiškųjų išteklių skyriaus atstovu (-ais);
- vietiniu teisės skyriumi;
- vietiniu atitikties ir etikos pareigūnu;
- visuotinės atitikties ir etikos pareigūnu;
- vyr. teisininku.
- Atitikties pagalbos linija: www.bknghelpline.com



ATITIKTIES PAGALBOS LINIJA

Atitikties pagalbos linija – tai žiniatinklyje ir telefonu veikiantis saugus ir nepriklausomas išteklius, skirtas susirūpinimui dėl netinkamo arba neetiško elgesio reikšti.



Mūsų Atitikties pagalbos linija siūlo:

- galimybę konfidencialiai pranešti ir pasirinkti išlaikyti anonimiškumą;
- galimybę pranešti nemokamu telefonu ir žiniatinklyje 12 kalbų;
- galimybę susisiekti 24-ias valandas per parą, 7-ias dienas per savaitę;
- galimybę stebėti susirūpinimą keliantį klausimą, net jei pasirinkote likti anonimu.

Kai nedraudžia vietos įstatymai, apie susirūpinimą keliančius klausimus galite [pranešti](#) anonimiškai naudodami atitikties pagalbos liniją. Tačiau turėkite omeny, kad tam tikromis aplinkybėmis Bendrovei gali būti sunku arba neįmanoma kruopščiai ištirti anonimiškai pateiktų pranešimų. Todėl skatiname atskleisti savo tapatybę ir užtikriname, kad Bendrovė stengsis nagrinėti pranešimus užtikrindama vienodą konfidencialumo lygį, kiek tai leidžia situacija ir (arba) atitinka taikomą įstatymą.

KAS NUTIKS PRANEŠUS APIE PROBLEMĄ?

Mes rimtai atsižvelgiame į pranešimus apie faktišką arba įtariamą netinkamą elgesį. Jei Bendrovei pranešama apie tam tikras problemas, mes reaguojame greitai ir konfidencialiai.

Mes įvertiname kiekvieną pranešimą, kad nustatytume tinkamą sprendimo būdą. Jei reikalingas tyrimas, atliekame jį konfidencialiai, kruopščiai ir objektyviai. Kiekvienas darbuotojas privalo bendradarbiauti tyrimo metu ir padėti Bendrovei jį atlikti.



Jei Bendrovė nustato, kad buvo elgiamasi netinkamai, mes galime imtis atitinkamų drausminių ir prevencinių veiksmų, įskaitant darbo santykių nutraukimą. Tais atvejais, kai nagrinėjami nusikalstami atvejai arba kiti rimti teisės pažeidimai, Bendrovė taip pat gali informuoti atitinkamas valstybines institucijas. Be to, visuotinės atitikties ir etikos pareigūnas kartais informuoja aukštesniąją vadovybę ir direktorių valdybos audito komitetą apie visus svarbius tyrimus ir galutinius sprendimus dėl Kodekso, įskaitant taikytus drausminius veiksmus. Dėl papildomos informacijos apie mūsų vidaus tyrimų procedūras žr. mūsų [visuotinę vidaus tyrimų strategiją](#).

IŠTEKLIAI

Mūsų etikos ambasadoriai – tai mūsų kolegos, padedantys ugdyti sąmoningumą etikos ir atitikties klausimais bei skatinantys laikytis mūsų Kodekso, strategijų ir vertybių. Galite kreiptis į juos, jei norite sužinoti daugiau apie atitiktį ir etiką mūsų Bendrovėje.

Etikos ambasadoriai taip pat yra įgalioti veikti kaip tarpininkai tarp jūsų ir jūsų prekės ženklo atitikties ir etikos komandos.

Be to, mūsų etikos ambasadoriai gali patarti, kaip uždavinėti klausimus ir kaip pranešti apie susirūpinimą, jei nuspręstumėte pasinaudoti šiame Kodekse aptariamais pranešimų teikimo ištekliais.

Jei norite tapti savo vietos arba skyriaus etikos ambasadoriumi, kreipkitės į savo prekės ženklo bendrovės atitikties pareigūną ir sužinokite daugiau apie šią programą, taip pat įsitikinkite, ar turite tam pakankamai kvalifikacijos.

MŪSŲ POZICIJA DĖL ATSAKOMŲJŲ VEIKSMŲ

Apie susirūpinimą dėl netinkamo elgesio pranešantys darbuotojai padeda Bendrovei atlikti svarbų darbą, todėl Bendrovė netoleruos atsakomųjų veiksmų prieš jus dėl geranoriškai pareikšto susirūpinimo, pvz., nepalankaus sprendimo dėl įdarbinimo (įskaitant atskyrimą, įdarbinimo santykių nutraukimą, pažeminimą pareigose, suspendavimą, išmokų praradimą, grėsmes, priekabiavimą arba diskriminavimą).



Kiekviena prekės ženklo bendrovė imsis veiksmų, kad apsaugotų geranoriškai informaciją pateikusius pranešėjus nuo keršto, taip pat imsis tinkamų drausminių veiksmų prieš bet kurį asmenį, kuris imtųsi prieš juos atsakomųjų veiksmų. Tačiau jeigu pranešama turint blogų ketinimų, gali būti taikoma drausminė nuobauda, įskaitant atleidimą iš darbo.

Geranoriškai pranešti tam tikrą informaciją – tai būti sąžiningai ir nuoširdžiai įsitikinusiam tariamu atveju.

An aerial photograph of a winding asphalt road through rolling green hills. The sun is low on the horizon, casting a warm, golden glow over the landscape. The road curves through the hills, with a small red car visible on one of the bends. The hills are covered in lush green grass, and some small trees and shrubs are scattered throughout. In the distance, a small village or farmstead is visible. The overall mood is peaceful and scenic.

PAGARBA DARBO VIETAI

„Galbūt nenuėjau ten, kur ketinau nueiti, bet manau, kad atsidūriau ten, kur ketinau būti.”
#roadtrippin #letsgopeakdistrict #getaway

VAIKŠČIOJIMAS PIK DISTRIKTO NACIONALINIAME PARKE ANGLIJOJE

ĮVAIROVĖ IR ĮTRAUKIMAS

Darbuotojai – tai mūsų didžiausias turtas ir stiprybė, todėl vertiname kiekvieną jų indėlį į mūsų sėkmę. Savo veiklą mes vykdomė daugiau kaip 70 šalių, todėl išlaikydami bendrovės ir verslo pobūdžio pasaulietišumą, siekiame dirbti taip, kad mūsų veikla nuosekliai atitiktų vietos kultūrą ir verslo praktiką, jei tai neprieštarauja šio Kodekso ir taikomų įstatymų reikalavimams.

Darbo jėgos įvairovė išskirtinėmis idėjomis, požiūriais, talentais ir vertybėmis prisideda prie mūsų sėkmės. Mes tvirtai tikime darbo aplinka, kurioje visi asmenys turi lygias galimybes ir su visais elgiamasi pagarbiai bei oriai.

Darbo esmė yra asmens sugebėjimas prisidėti prie mūsų sėkmės dalijantis savo unikaliomis idėjomis, požiūriais, talentais ir vertybėmis. Pripažindami, kad mūsų darbuotojų gyvenimo istorijos ir patirtys skiriasi, mes siekiame turėti įvairialypę pasaulinę darbo jėgą ir tikimės, kad mūsų darbuotojai laikysis nustatytų normų dėl įtraukios kultūros, darbo vietos ir visuomenės. Bendrovė remia ir laikosi visų mūsų darbo pobūdžiui taikomų įstatymų ir reglamentų bei draudžia bet kokio tipo neteisėtą diskriminavimą.

Darbo jėgos įvairovė išskirtinėmis idėjomis, požiūriais, talentais ir vertybėmis prisideda prie mūsų sėkmės. Mes tvirtai tikime darbo aplinka, kurioje visi asmenys turi lygias galimybes ir su visais elgiamasi pagarbiai bei oriai.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Mes nediskriminuojame neteisėtai. Vertiname esamus ir būsimus darbuotojus už jų nuopelnus ir kvalifikaciją, todėl niekada jų nevertiname pagal individualias savybes, pavyzdžiui:

- rasę;
- odos spalvą;
- religiją;
- biologinę lytį;
- lytinę orientaciją;
- lytį, lytinį tapatumą, lyties raišką;
- kilmę;
- amžių;
- šeiminių padėtį;
- nėštumą, gimdymą ir susijusias sveikatos būkles;
- neįgalumą;
- karinę tarnybą, ryšius su kariuomenę ir veterano statusą;
- bet kurias savybes, kurias gali saugoti mūsų Bendrovės strategija arba įstatymai.

ELGSENA DARBO VIETOJE, PRIEKABIAVIMAS IR BAUGINIMAS

Visi mūsų darbuotojai turi teisę dirbti aplinkoje, kurioje jie yra gerbiami, saugūs ir apsaugoti. Tikimės, kad visi darbuotojai gerbs šią teisę ir elgsis profesionaliai. Netoleruojame įžeidžiančių, skaudinančių, gąsdinančių ar užgaulių pastabų. Visi darbuotojai turi žinoti ir gerbti visų kolegų požiūrių, įsitikinimų ir vertybių įvairovę bei susilaikyti nuo nuomonės reiškimo ar išsakymo jautriomis temomis, pvz., politikos arba religijos, kai tai nesusiję su darbu, turi neigiamo poveikio darbui arba trukdo jums arba kolegoms atlikti darbą.

Bendrovė draudžia bet kokius grasinimus, patyčias ar neteisėtą bet kokio tipo priekabiavimą, įskaitant emocinį, fizinį ar seksualinį priekabiavimą.

Seksualinis priekabiavimas apima nepageidaujamą seksualinį puolimą, seksualinį dėmesį, reikalavimus ar prašymus suteikti seksualinių paslaugų, seksualines užuominas ar kitokį nepageidaujamą žodinį ar fizinį seksualinio pobūdžio elgesį. Seksualinis priekabiavimas gali būti nukreiptas į bet kurį asmenį, neatsižvelgiant į jo lytį, lytinę tapatybę, seksualinę orientaciją ar kitas individualias ar asmenines savybes.

Seksualinis priekabiavimas apima nepageidaujamą seksualinį puolimą, seksualinį dėmesį, reikalavimus ar prašymus suteikti seksualinių paslaugų, seksualines užuominas ar kitokį nepageidaujamą žodinį ar fizinį seksualinio pobūdžio elgesį.

Jei manote, kad prie jūsų priekabiavo ar jus diskriminavo, arba pastebėjote tokį elgesį, turite nedelsdami susisiekti su savo vietiniu vadovu, atitiktis ir etikos skyriaus nariu ar vietiniu žmoniškųjų išteklių skyriaus atstovu, kad Bendrovė galėtų imtis skubių taisomųjų priemonių. Atminkite, kad netoleruosime jokių atsakomųjų veiksmų prieš asmenį, kuris geranoriškai iškėlė priekabiavimo ar diskriminacijos klausimą ar dėl to pateikė skundą. Daugiau informacijos šia tema rasite [darbuotojo vadove](#).

Pagarba darbuotojams apima mūsų įsipareigojimą dėl saugios darbo vietos, kuri nepavojinga nei žmogui, nei aplinkai. Jei jums kada kiltų susirūpinimas dėl sveikatos ar saugumo darbe, nedelsdami kreipkitės į vadovą.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Su kitais elkitės pagarbiai, oriai ir mandagiai. Veiksmai, kurie gali būti laikomi priekabiavimu:

- įžeidžiančios arba darbo vietai netinkamos pastabos ar juokeliai;
- patyčios;
- nepageidaujamas fizinis kontaktas arba gestai;
- priešiška arba bauginanti darbo aplinka, įskaitant tą, kurioje darbuotojai gali būti priversti imtis netinkamų darbų, kad pritaptų;
- bet kokio pobūdžio žodiniai ar fiziniai grasinimai;
- intymios, žeminančios nuotraukos arba tekstai, netinkami darbo vietai;
- seksualiniai pasiūlymai ar seksualinių paslaugų prašymai;
- rasistinio ar etninio pobūdžio šnekos.

ĮSIDĖMĖKITE.

Priekabiavimą apibūdiname kaip bet kokio tipo nepageidaujamą žodinį, nežodinį ar fizinį elgesį su tikslu ar ketinimu įžeisti žmogaus orumą, ypač sukuriant bauginančią, priešišką, žeminančią ar įžeidžiančią aplinką.

Patyčios darbo vietoje reiškia įžeidžiantį elgesį kerštingais, žiauriais, tyčiniiais ar žeminančiais veiksmais, norint pakenkti vienam darbuotojui ar jų grupei.

KITOKIA ELGSENA, KENKianti TEISĖTIEMS BENDROVĖS INTERESAMS

Mes gerbiame savo darbuotojų teisę į privatumą, todėl paprastai nesidomime tuo, ką kas daro ne darbo metu, nebent dėl to kiltų problemų dėl savo darbo atlikimo, tai neigiamai paveiktų darbovietę ar keltų grėsmę mūsų reputacijai ir kitiems teisėtiems verslo interesams.

Šioje srityje dažnai kyla problemų, susijusių su socialine žiniasklaida. Žinoma, socialiniuose tinkluose ne darbo metu naudodami savo įrangą jūs galite laisvai sakyti ir daryti tai, ką norite, tačiau atminkite, kad Bendrovė pasilieka teisę imtis veiksmų, jei jūsų veiksmai ar elgesys neigiamai veikia Bendrovę, mūsų darbovietę, mūsų reputaciją ar jūsų gebėjimą atlikti savo darbą.

Jei kiltų dėl to klausimų, žr. mūsų socialinės žiniasklaidos strategiją, pasitarkite su savo vadovu, atitiktis ir etikos pareigūnu ir (arba) žmogiškųjų išteklių skyriaus vadovu.

SAUGUMAS DARBO VIETOJE

Mes netoleruojame piktnaudžiavimo narkotinėmis medžiagomis ar alkoholiu. Apsvaigus nuo narkotikų ar alkoholio ar piktnaudžiaujant vaistais, gali būti nesaugu dirbti ir jums, ir šalia esantiems žmonėms. Darbuotojai, kurie įtaria, kad kolega galbūt piktnaudžiauja narkotinėmis medžiagomis arba alkoholiu darbe, ar pastebėjo piktnaudžiavimą, turi kreiptis į savo vadovą arba žmogiškųjų išteklių atstovą. Be to, savo prekės ženklo narkotinių medžiagų ir alkoholio strategijoje arba [darbuotojo vadove](#) pateikiama daugiau rekomendacijų.

Draudžiame bet kokius smurtinius veiksmus ir grasinantį elgesį darbo vietoje. Darbo vietoje uždrausta turėti ginklų, įskaitant peilius ir šaunamuosius ginklus. Bendrovei nustačius, kad darbuotojas smurtavo, grasino arba elgėsi netinkamai, bus imtasi atitinkamų drausminių veiksmų ir gali būti susisiekiama su atitinkamomis įstatymų įgyvendinimą užtikrinančiomis institucijomis.

Mes visi taip pat turime žinoti ir laikytis visų krizių valdymo ar veiklos tęstinumo planų reikalavimų bei būti pasirengę prisitaikyti prie kintančių aplinkybių, susijusių su mūsų darbo vieta ir darbo sąlygomis.

Nedelsdami [informuokite](#) vietos vadovą apie elgesį arba veiksmus, kurie kelia pavojų darbuotojų sveikatai ar darbo vietos saugumui.

Jei jaučiate, kad jums ar bet kam kitam kilo tiesioginis pavojus, turite skambinti vietos įstaigoms ar skubios pagalbos tarnyboms.



SOCIALINĖ ĮMONĖS ATSAKOMYBĖ

Gamta mane nuolat stebina. #neverstopexploring #alaskaadventure

ORO BUČINYS HOLGEITO LEDYNUI ALIASKOJE



ĮMONĖS SOCIALINĖ ATSAKOMYBĖ

TVARUMAS

Besikeičiant pasauliui, keičiasi ir mūsų pramonė. Tačiau nepasikeitė mūsų įsipareigojimas išsaugoti pasaulį, kurį verta patirti, per aplinkosaugą ir vietinę ekonominę plėtrą. Mes norime, kad mūsų indėlis į pasaulinę bendruomenę būtų prasmingas ir ilgalaikis.

Mes suteikiame darbuotojams galimybę prisidėti prie jiems rūpimų dalykų ir dalyvauti bendruomenėse, pvz., vykdant savanorišką veiklą, renkant lėšas ar organizuojant renginius. Mes taip pat prisidedame prie bendrų pastangų mažinti vartojimą ir pakartotinai naudoti bei perdirbti medžiagas. Tam priskirtinos ir tokios iniciatyvos kaip išmetamo anglies dioksido, suvartojamo vandens ir sąvartynuose išmetamų atliekų kiekio mažinimas.

Daugiau apie mūsų įsipareigojimus dėl tvarumo rasite mūsų [Bendrovės atsakomybės](#) puslapyje.

ŽMOGAUS TEISĖS

Kad ir kur vykdytume savo veiklą, mes įsipareigojame gerbti ir skatinti žmogaus teises. Būdami viena iš pirmaujančių internetinių kelionių paslaugų bendrove, mes gerbiame suinteresuotųjų subjektų žmogaus teises ir stengiamės išvengti kitų asmenų teisių pažeidimų bei eliminuoti bet kokią neigiamą poveikį, susijusį su žmogaus teisėmis. Mūsų įsipareigojimas gerbti ir skatinti žmogaus teises yra paremtas tarptautiniu mastu pripažintais standartais ir principais, įskaitant Jungtinių Tautų (JT) verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus.

Mes siekiame suteikti žmonėms galimybę įveikti su kelionėmis susijusias kliūtis.

Mes tikime, kad kelionės padeda išryškinti geriausius žmogaus bruožus, todėl padedame žmonėms bendrauti ir geriau suprasti skirtingas kultūras bei gyvenimo būdus.

Be to, taip mes teikiame ekonominę ir socialinę naudą keliautojų lankomoms bendruomenėms. Manome, kad šie idealai yra gyvybiškai svarbūs, nes jie sudaro galutinį tikslą – mūsų Šiaurinę žvaigždę, pagal kurią galime orientuotis atlikdami veiksmus ir priimdami sprendimus šioje srityje. Todėl tik laikydamiesi visų galiojančių įstatymų galime iš esmės pajusti, kad teigiamai prisidedame prie žmogaus teisių ir padedame visiems patirti pasaulį.

Norėdami sužinoti daugiau apie mūsų įsipareigojimą gerbti ir skatinti žmogaus teises, žr. mūsų [pareiškimą dėl žmogaus teisių](#).

Mes tikime, kad kelionės padeda išryškinti geriausius žmogaus bruožus, todėl padedame žmonėms bendrauti ir geriau suprasti skirtingas kultūras bei gyvenimo būdus.

KOVA SU KYŠININKAVIMU IR KORUPCIJA

Tebūnie šviesa! #northernlightsiceland #nightskychasers

ŠIAURĖS PAŠVAISTĖ, ISLANDIJA

DRAUDIMAS KYŠININKAUTI

Visiškai **netoleruojame** jokio tipo kyšininkavimo ar korupcijos.

Vykdome veiklą visame pasaulyje, todėl mums taikomi įvairūs įstatymai, griežtai draudžiantys siūlyti, teikti arba suteikti leidimą mokėti bet kokio tipo kyšius. Daugelis tokių įstatymų draudžia priimti kyšius (arba padėkas), susijusius su mūsų veiklos vykdymu. Šie įstatymai taip pat draudžia trečiosioms šalims papirkti kitus Bendrovės vardu. Mes siekiame laikytis visų galiojančių tarptautinių įstatymų, įskaitant JAV Korupcinių veiksmų užsienyje įstatymą (FCPA) ir JK Kovos su kyšininkavimu įstatymą, todėl esame parengę [visuotinę kovos su kyšininkavimu ir korupcija strategiją](#), kurioje galite rasti informacijos apie mūsų lūkesčius dėl visų darbuotojų ir trečiųjų šalių. Tačiau šie principai turi būti naudojami kaip orientyras:

Visiškai netoleruojame jokio tipo kyšininkavimo ar korupcijos.

NETINKAMŲ MOKĖJIMŲ VYKDYMAS IR SIŪLYMAS: joks darbuotojas negali teikti, siūlyti ar įgalioti duoti ką nors vertingo valstybės pareigūnui arba privačiai šaliai (pvz., pardavėjui, tiekėjui, rangovui, klientui arba atstovui) su tikslu gauti ar išlaikyti verslą arba įgyti įtaką, palankų vertinimą ar bet kokią kitą privalumą Bendrovei. Tam priskirtinas skatinamųjų mokėjimų (mokėjimų kam nors paspartinti arba vadinamų „patepamųjų“ mokėjimų) atlikimas ar siūlymas, siekiant užtikrinti tam tikrą vyriausybės veikimą ar paspartinti oficialų veiksmą. Nepaisant to, kad tokio pobūdžio mokėjimai kai kuriose vietose galėjo būti įprasti, daugumoje šalių jie yra neteisėti ir visada prieštarauja mūsų strategijai.

Šis draudimas taikomas ne tik mokėjimų valstybės pareigūnams atžvilgiu – jis apima ir mokėjimus privačių komercinių įmonių, su kuriomis vykdome veiklą, atstovams.

Valstybės pareigūnas – tai asmuo, kuris eina oficialias pareigas bet kurios užsienio vyriausybės, agentūros, skyriaus, priežiūros institucijos arba tarnybos vardu. Sąvoka apibrėžta laisvai, ji taip pat apima nacionalinius, valstybės ar vietos valdžios darbuotojus, kandidatus į politikos tarnybą, politines partijas, politinių partijų pareigūnus, vyriausybei priklausančių ar valstybinių įmonių darbuotojus (įskaitant valstybines oro linijas ar valstybinius viešbučius) bei pusiau viešų arba tarptautinių, nevyriausybinių organizacijų, pvz., Jungtinių Tautų ir Raudonojo Kryžiaus, darbuotojus / atstovus.

NETINKAMŲ MOKĖJIMŲ PRAŠYMAS IR GAVIMAS: Bendrovės darbuotojams taip pat draudžiama netinkamai gauti arba prašyti ko nors, kas turi vertę, iš trečiųjų šalių, tokių kaip pardavėjai, tiekėjai, rangovai arba klientų atstovai. Draudžiama tai daryti tiek tiesiogiai, tiek netiesiogiai.

Joks darbuotojas nebus peikiamas už tai, kad atsisakė mokėti kyšį, nepaisant tokio veiksmo neigiamo poveikio pajamoms, pardavimui ar kitiems mūsų verslo aspektams. Kyšio ir korupcijos kaina bei žalingos pasekmės žymiai nusveria bet kokią suvokiamą trumpalaikę naudą.

Kovos su kyšininkavimu įstatymų pažeidimai, įskaitant FCPA ir JK kyšininkavimo įstatymą, yra labai rimti, todėl Bendrovei, jos direktoriams, tarnautojams ir pavieniams darbuotojams gali užtraukti baudžiamąją ir administracinę atsakomybę. Prie tų nuobaudų gali būti priskiriamos didelės baudos susijusiems asmenims ir jų įkalinimas.

TIKSLIOS KNYGOS IR REGISTRAI

Visi darbuotojai turi laiku, pagrįstai ir išsamiai įrašyti mokėjimus ir kitas išmokas į savo prekės ženklo bendrovės knygas, registrus ir apskaitą. Negali būti jokios kokių nors tikslu neatskleistos ar neįrašytos apskaitos informacijos. Draudžiama į knygas ir registrus įtraukti neteisingus, klaidinančius, nevisapusiškus, netikslus ar netikrus įrašus. Darbuotojams draudžiama naudoti asmenines lėšas, norint įvykdyti tai, kas yra draudžiama šioje ir kitose Bendrovės strategijose.



BENDRAVIMAS SU TREČIŲJŲ ŠALIŲ ATSTOVAIS

Kovos su kyšininkavimu įstatymai draudžia Bendrovei samdyti trečiųjų šalių atstovus, kad jie mūsų vardu atliktų korumpuotus mokėjimus. Kovos su kyšininkavimu įstatymai numato, kad toks elgesys yra nusikalstamas ne tik tada, kai Bendrovė faktiškai žinojo apie tokį elgesį, bet ir kitomis aplinkybėmis, kai buvo galima pagrįstai daryti išvadą, kad Bendrovė žinojo ar turėjo žinoti, kad tokie mokėjimai bus vykdomi.

Todėl privaloma, kad kiekvienas mūsų trečiosios šalies atstovas suprastų, kad jam griežtai draudžiama mūsų vardu mokėti arba priimti bet kokius kyšius (prie kurių priskiriami skatinamieji mokėjimai). Be to, visus Bendrovės trečiųjų šalių atstovus, veiklą vykdančius mūsų vardu, būtina patikrinti dėl tinkamumo ir išsamiai supažindinti su Bendrovės lūkesčiu, kad jie privalo laikytis tiesiogiai susijusių kovos su kyšininkavimu įstatymų. Dirbkite su vietiniu atitikties ir etikos pareigūnu, kad užtikrintumėte mūsų trečiųjų šalių atstovų tinkamumą.

Sąvoka „trečiųjų šalių atstovai“ apima bet kokius mūsų vardu veikiančius subjektus arba asmenis, įskaitant atstovus (pvz., muitinės / nekilnojamojo turto atstovus), rangovus, konsultantus, jungtinių paslaugų įmones, algalapių rengėjus, reklamos agentūras ir teisės firmas.

Jei kilo klausimų ar neaiškumų dėl sudėtingų šioje srityje taikomų įstatymų, žr. [visuotinę kovos su kyšininkavimu ir korupcija strategiją](#) ir (arba) susisiekite su vietiniu atitikties ir etikos pareigūnu.



FINANSINIS SAŽININGUMAS IR ATSKAITOMYBĖ

Mano magiškiausia akimirka! #lanternfestival #upliftingmoments

„YI PENG“ FESTIVALIS ČIANGMAJUJE (TAILANDAS)

SUKČIAVIMAS DARBO VIETOJE

Mūsų verslo sėkmė priklauso nuo veiklos sąžiningumo ir skaidrumo.

Visi turime būti įsipareigoję užkirsti kelią sukčiavimui ir jį aptikti kuo greičiau, kad Bendrovė galėtų greitai ištaisyti padėtį ir kuo labiau sumažinti neigiamas pasekmes.

Sukčiavimas – tai nesąžininga apgavikiška veikla, kuria siekiama gauti finansinės ar asmeninės naudos ar kitokio nesąžiningo pranašumo. Sukčiavimas gali pasireikšti įvairiomis formomis – nuo tyčinio finansinės atskaitomybės iškraipymo iki Bendrovės turto grobstymo, netinkamo jo naudojimo, vagystės ar per didelių išlaidų registravimo. Bendrovė turi išteklių ir rengia mokymus apie sukčiavimo pasekmes, sukčiavimo prevencijos metodus ir taikomą tvarką pranešant apie įtariamą sukčiavimą. Mes taip pat esame įdiegę vidaus kontrolę ir procesus, kad nustatytume sukčiavimo riziką mūsų verslui. Jei turite klausimų dėl sukčiavimo ar sukčiavimo prevencijos, susisiekite su savo vadovu arba kreipkitės vienu iš mūsų pranešimų teikimo kanalų.

Visi turime būti įsipareigoję užkirsti kelią sukčiavimui ir jį aptikti kuo greičiau, kad Bendrovė galėtų greitai ištaisyti padėtį ir kuo labiau sumažinti neigiamas pasekmes.

FINANSINĖS ATASKAITOS, INFORMACIJOS ATSKLEIDIMAS IR VIDINĖS KONTROLĖS PRIEMONĖS

Mes, kaip į NASDAQ sąrašus įtraukta viešoji bendrovė, turime viešai atskleisti informaciją apie Bendrovę, įskaitant finansinę informaciją. Svarbu tiksliai visuomenei pateikti finansinę ir kitą informaciją apie Bendrovę. To nepadarius, Bendrovei gali būti taikoma atsakomybė, o tam tikrais atvejais ši atsakomybė gali tekti Bendrovės tarnautojams, direktoriams arba darbuotojams, todėl investuotojai, analitikai ir kiti subjektai gali prarasti pasitikėjimą Bendrove.

Mūsų viešuose pareiškimuose, įskaitant pranešimus spaudai ir visuomenei, neturi būti jokios neteisingos arba klaidinančios informacijos. JAV vertybinių popierių ir biržos komisijai (SEC) reikalinga pateikti informacija turi būti visapusiška, teikiama laiku ir visiškai laikantis SEC reikalavimų.



Visi privalome užtikrinti, kad Bendrovė palaiko pakankamas vidinės kontrolės priemones, o mūsų operacijos atliekamos laiku, remiantis bendraisiais apskaitos principais (BAP) ar kitais taikomais vietos ar įstatymų numatytais principais. Esame atsakingi sukurti ir laikytis vidinės kontrolės priemonių sistemos, kuri skirta padėti deramai užtikrinti, kad:

- ➔ kiekviena operacija yra tinkamai įrašyta ir ją atitinkamai leido vykdyti vadovybė;
- ➔ Bendrovės turtas tinkamai saugomas ir naudojamas tik vadovybės leidžiamu būdu;
- ➔ kiekviena operacija įrašyta taip, kad Bendrovei pakaktų duomenų apskaitoje parodyti jos turtą ir įsipareigojimus, taip pat paruošti finansines ataskaitas pagal atitinkamus apskaitos standartus.

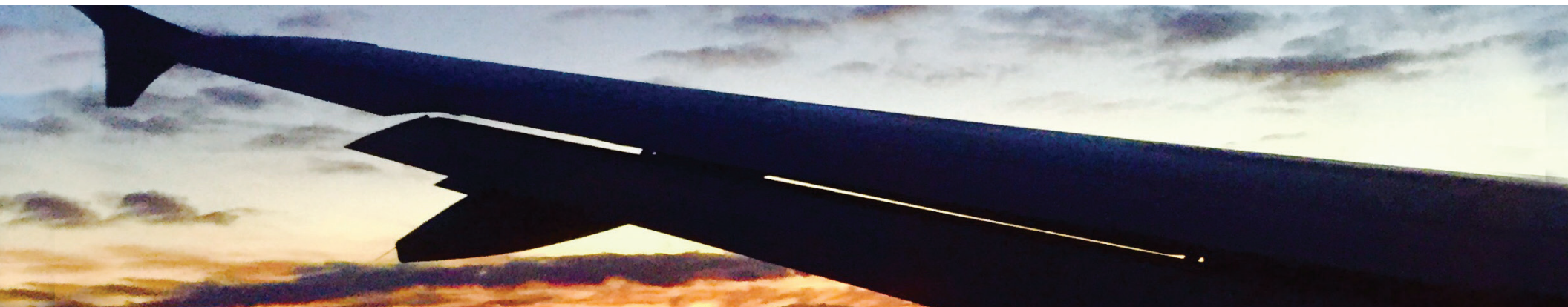
Kiekvienas Bendrovės darbuotojas turi užtikrinti, kad mūsų knygos ir registrai yra tikslūs, o vidinės kontrolės priemonių sistema efektyvi ir jos negalima apeiti. Kalbant apie šį reikalavimą, visi Bendrovės darbuotojai turi gauti pakankamai dokumentų operacijoms, su kuriomis dirba, pagrįsti. Suklastotos, klaidinančios arba netikslios knygos ir registrai pažeidžia įstatymą, už tai gali būti skirtos didelės baudos ar netgi įkalinimo bausmė.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Jei jūsų prašoma paruošti, pateikti arba patvirtinti sutartį, mokėjimo kvitą ar bet kurį kitą Bendrovės dokumentą ar įrašą, kuris netiksliai atspindi sandorio esmę, turite nesutikti ir nedelsdami apie tai [pranešti](#) pranešimų ir tyrimų skyriuje nurodytais kanalais.

Be to, niekada neprašykite trečiosios šalies (įskaitant pardavėją, tiekėją, konsultantą arba kitą trečiąją šalį) pateikti įrašą, kuris tiksliai neatspindi sandorio esmės.

Skatiname pareikšti susirūpinimą, jei įtariate, kad kiti gali netyčia ar tyčia kenkti arba apeiti mūsų vidinės kontrolės priemones. Atminkite, kad netoleruosime atsakomųjų veiksmų prieš jokią geranoriškai susirūpinimą pareiškusį darbuotoją.



PAPILDOMA ATSAKOMYBĖ DIREKTORIAMS, TARNAUTOJAMS IR DARBUOTOJAMS, SUSIJUSIEMS SU INFORMACIJOS ATSKLEIDIMU

Be to, kiekvienas su Bendrovės informacijos atskleidimo procesu susijęs direktorius, tarnautojas ar darbuotojas turi būti susipažinęs su Bendrovės informacijos atskleidimo kontrolės priemonėmis ir procedūromis, taip pat vidinės kontrolės priemonėmis dėl finansinių ataskaitų, jei tos kontrolės priemonės susijusios su jo ar jos atsakomybės sritimi, bei jų laikytis.

Kiekvienas asmuo, atliekantis tiesioginę ar prižiūrimąją funkciją dėl SEC informacijos pateikimo ar kitos Bendrovės finansinės viešosios informacijos, turi imtis visų atitinkamų veiksmų, kad užtikrintų visapusišką, sąžiningą, tikslų ir suprantamą informacijos atskleidimą, įskaitant konsultavimąsi su kitais Bendrovės tarnautojais.

Kiekvienas Bendrovės informacijos atskleidimo procese dalyvaujantis direktorius, tarnautojas arba darbuotojas turi:

- ➔ susipažinti su Bendrovei taikomais informacijos atskleidimo reikalavimais, taip pat Bendrovės verslo ir finansinėmis operacijomis;
- ➔ niekada sąmoningai nepateikti ar nepriversti kitų klaidingai pateikti faktus apie Bendrovę kitiems, įskaitant Bendrovės nepriklausomus auditorius, valstybines priežiūros institucijas ir savireguliacines organizacijas;
- ➔ tinkamai peržvelgti ir kritiškai išanalizuoti pasiūlytą atskleisti informaciją tikslumo ir visapusiškumo aspektu (arba, kai taikytina, šią užduotį pavesti kitiems).



FINANSINIAI NUSIKALTIMAI, MOKESČIŲ VENGIMAS IR PINIGŲ PLOVIMAS

Esame įsipareigoję laikytis visų galiojančių įstatymų, taisyklių ir reglamentų, kuriais kovoama su visais finansiniais nusikaltimais, įskaitant mokesčių vengimą ir pinigų plovimą. Mokesčių vengimas – tai mokesčių nemokėjimas arba sąmoningas mokėtinos sumos mažinimas slepiant pajamas ar iš mokesčių administravimo institucijų teikiamą informaciją. Pinigų plovimas – tai procesas, kuriuo nuslepiamos neteisėtos lėšos arba užtikrinama, kad jos atrodytų tarsi teisėtos. Be to, kad turime vykdyti savo mokestinius įsipareigojimus, mes niekada neturime prisidėti prie kitos šalies mokesčių vengimo. Taip galėtų atsitikti, jei, pvz., žinotume, kad partneris, tiekėjas ar pardavėjas pateikia melagingas deklaracijas ar slepia nuo mokesčių administravimo institucijų pajamas, pelną ar turtą, bet neužkirstume tam kelio. Turime imtis veiksmų ir užtikrinti, kad veiklą vykdytume tik su geros reputacijos pardavėjais, tiekėjais, rangovais, užsakovais ir klientais, kurie dirba teisėtai, naudodami iš teisėtų šaltinių gautas lėšas. **Neturime sudaryti jokio sandorio, jeigu jis sudaromas taip, kad galėtų būti palaikytas neteisėto elgesio slėpimu, arba sandorio lėšos ar turtas būtų korumpuoto pobūdžio.** Jei įtariate, kad sandoris, kurio šalis mes esame, gali būti susijęs su bet koku finansiniu nusikaltimu, nedelsdami susisiekiame su savo teisės skyriumi arba savo atitikties ir etikos pareigūnu.

Turime imtis veiksmų ir užtikrinti, kad veiklą vykdytume tik su geros reputacijos pardavėjais, tiekėjais, rangovais, užsakovais ir klientais, kurie dirba teisėtai, naudodami iš teisėtų šaltinių gautas lėšas.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Būkite atsargūs mėgindami atlikti mokėjimus ar jų prašydami:

- valiuta, kuri neatitinka nurodytos sąskaitoje faktūroje, sutartyje ar jurisdikcijoje, kurioje teikiamos paslaugos;
- į ar iš šalių, kurios akivaizdžiai neturi ryšio su verslu;
- grynaisiais pinigais ar jų ekvivalentais;
- iš asmens ar asmeniui, kuris nėra sandorio dalyvis;
- į ar iš sąskaitos, kuri nėra įprasta verslo ryšių sąskaita;
- kai naudojami keli čekiai ar vekseliai;
- kai pastebite, kad yra permokų;
- kai dalyvauja nežinomi ar nereikalingi tarpininkai, jei nesate tikri dėl jų vaidmens;
- esant bereikalingam sudėtingumui ar nesant akivaizdaus teisėto veiklos tikslo;
- kai dalyvauja itin rizikingos šalys ar sandorio šalys.
- kai nėra sąskaitos faktūros, kurioje aiškiai aprašytos teikiamos paslaugos.

Jei pastebėsite šiuos įspėjamuosius požymius, apie problemą [informuokite](#) vadovą arba teisės skyrį.

Jei nesate tikri, **prieš imdamiesi veiksmų, klauskite!**



DOVANOS IR INTERESŲ KONFLIKTAI

Rojus Japonijos gatvėse. #sightseeingtokyo #backpackingjapan
PAŽINTINIS TURAS, JAPONIJA

DOVANOS IR PRAMOGOS

Teikti ir priimti verslo dovanas – tai įprastas būdas verslo ryšiams stiprinti, o su tam tikrais apribojimais – teisėta ir priimtina verslo praktika.

Tačiau dovanos ir pramogos niekada neturi kenkti Bendrovės verslo ryšių patikimumui.

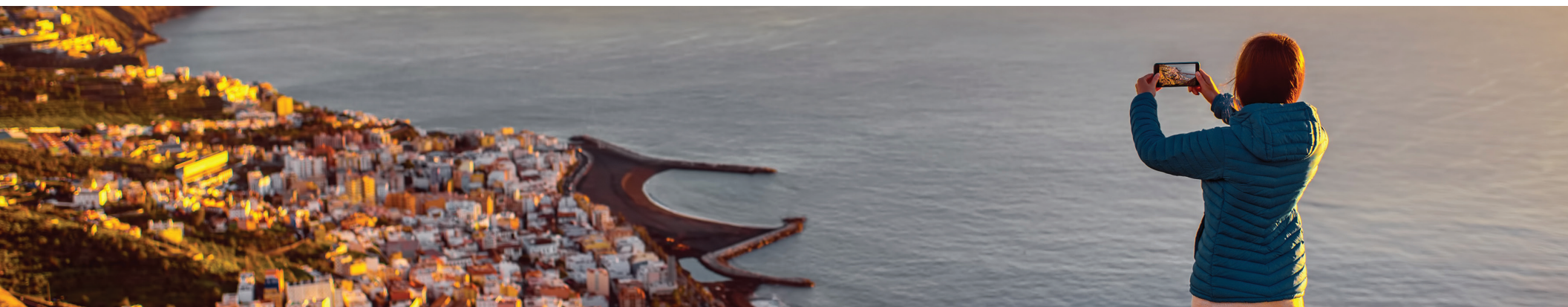
Atkreipkite dėmesį, kai tvarkote reikalus su valstybės pareigūnais. Nors dėl dovanų ir pramogų teikimo bet kuriai šaliai gali kilti problemų, ypač didelė rizika kyla tuomet, kai dalyvauja vyriausybės pareigūnai. Negalima siūlyti ar teikti jokių dovanų ar pramogų, kai su tuo bet koku būdu yra susiję vyriausybės darbuotojai, neturint tam išankstinio rašytinio teisės skyriaus sutikimo. Be to, teikiant dovanas ar pramogas turi būti griežtai laikomasi [visuotinės kovos su kyšininkavimu ir korupcija strategijos](#) bei jūsų prekės ženklo bendrovės [dovanų ir pramogų teikimo strategijos](#).

Bendrai kalbant, laikomės strategijos, kad Bendrovės gali duoti ir gauti tinkamas verslo dovanas arba pramogas, susijusias su jų darbu su tiekėjais ir kitomis nevyriausybinėmis šalimis, tačiau tokios dovanos arba pramogos turi atitikti šiuos standartus:

- turi būti teisėtos ir atitikti priimtina ir įprastą verslo praktiką;
- negali būti teikiamos pakartotinai ar pernelyg dažnai iš vieno šaltinio, taip sukuriant tam tikrą veikimo modelį;
- Dovanų nominali vertė turi būti mažesnė nei 100 USD arba ekvivalentas kita valiuta;
- negali atrodyti kaip kyšis, padėka ar tarsi būtų skirtos paveikti konkretų sprendimą ar veiksmą ar už jį atsilyginti;
- negali būti teikiamos, kol vyksta derybos dėl sutarties, kuriose dalyvaujate, arba per tris mėnesius prieš sutarties atnaujinimą;
- negali būti teikiamos pinigais arba jų ekvivalentu, dovanų kortele, dovanų čekiu (kurio vertė didesnė nei 50 USD) ar pan.
- turi būti tinkamos ir neatnešti gėdos Bendrovei, jei būtų paskelbtos viešai.

Bendrajam pareiškimui dėl dovanų ir pramogų taikomos išimtys ir išlygos.

Daugiau informacijos, rekomendacijų ir apribojimų rasite [dovanų ir pramogų strategijoje](#).



INTERESŲ KONFLIKTAI

Būdami darbuotojai, esame įsipareigoję visada veikti taip, kad geriausiai užtikrintume Bendrovės interesus. Ši atsakomybė apima faktinio ir numanomo interesų konflikto vengimą, kuris gali kilti, kai mūsų asmeniniai, socialiniai arba finansiniai interesai susiję arba bent atrodo susiję su Bendrovės interesais. Nesvarbu, ar esate darbuotojas, pareigūnas ar direktorius, jūs turite pareigą ir atsakomybę visuomet veikti atsižvelgdami į Bendrovės interesus. Toliau pateikiama keletas galimų interesų konfliktų pavyzdžių:

DARBAS UŽ BENDROVĖS RIBŲ

Papildomas darbas už Bendrovės ribų gali trukdyti jums geriausiai užtikrinti Bendrovės interesus arba sumažinti jūsų darbo našumą, ypač jei papildomai dirbate Bendrovės konkurentui arba jei darbo valandos sutampa su darbo diena Bendrovėje.

Papildomas darbas už Bendrovės ribų apima ne tik įprastus papildomus darbus – jis taip pat susijęs su individualia veikla, įmonėmis, startuoliais, specializuotomis ar konsultavimo paslaugomis, kurios gali būti teikiamos darbo dienos metu. Bendrovės išteklių (įskaitant laiką darbo valandomis) naudojimas ne Bendrovės veiklai pažeidžia Bendrovės strategiją.

Jei už Bendrovės ribų ketinate pradėti antrą darbą, dėl kurio gali kilti konfliktas, užpildykite [Interesų konflikto atskleidimo formą](#) vadovaudamiesi jūsų prekės ženklo bendrovėje nustatyta tvarka.

VERSLO GALIMYBĖS

Darbuotojams, tarnautojams ir direktoriams draudžiama pasinaudoti (arba pavesti trečiajai šaliai) verslo galimybe, kuri buvo pastebėta naudojant Bendrovės turtą, informaciją ar pareigas, jei Bendrovei ši galimybė nebuvo pasiūlyta ir ji jos neatsisakė. Bendrai žiūrint, jums draudžiama naudoti Bendrovės turtą, informaciją ar pareigas, siekiant asmeninės naudos ir konkuruoti su Bendrove.

Kartais sudėtinga atskirti asmenines ir Bendrovės galimybes, o vykdant tam tikrą veiklą gali atsirasti asmeninių ir Bendrovės galimybių. Prieš pasinaudodami Bendrovės turtu, informacija ar savo pareigomis Bendrovėje ne vien tik Bendrovės naudai, pasitarkite su vadovu.

IŠORINIAI RYŠIAI IR FINANSINIAI INTERESAI

Turite būti tikri, kad jūsų asmeniniai ryšiai, veikla ir finansiniai interesai neprieštaruoja įsipareigojimui veikti atsižvelgiant į Bendrovės interesus.

Darbuotojai negali turėti reikšmingų finansinių interesų „Booking Holdings“ konkurentų arba tiekėjų įmonėse.

Reikšmingas finansinis interesas yra toks interesas, kuris:

- trukdo jums atlikti darbą ir vykdyti pareigas;
- sukelia konfliktą su Bendrovės interesais;
- turi įtakos jūsų gebėjimui veikti atsižvelgiant į geriausius Bendrovės interesus;
- kelia riziką Bendrovės verslui ar reputacijai.

Jei manote, kad turite reikšmingą finansinį interesą „Booking Holdings“ tiekėjo ar konkurento įmonėje, turite užpildyti interesų konflikto atskleidimo formą. Jei turite klausimų apie tai, kas yra reikšmingas finansinis interesas, susisiekitė su savo atitikties ir etikos pareigūnu.

Be to, darbuotojai negali būti jokios organizacijos, kuri tiekia prekes ar paslaugas Bendrovei arba su ja konkuruoja, vadovaujančioje ar prižiūrinčioje direktorių valdyboje (ar panašioje įstaigoje ar organizacijoje), jei nebuvo gautas visuotinės atitikties ir etikos pareigūno arba vyr. teisininko patvirtinimas.

ŠEIMINIAI IR ASMENINIAI SANTYKIAI

Turite vengti atvejų, kai šeiminiai ar asmeniniai santykiai prieštarauja arba atrodo prieštaraujantys jūsų įsipareigojimui visada geriausiai užtikrinti Bendrovės interesus. Tam tikri asmeniniai ryšiai gali:

- ➔ neleisti darbuotojams neutraliai priimti sprendimo;
- ➔ darbuotojui sukelti moralinių problemų;
- ➔ lemti pretenzijas dėl interesų konflikto ar netgi seksualinio priekabiavimo;
- ➔ nulemti netinkamą elgesį;
- ➔ lemti favoritizmą ar nepotizmą.

Bendrovė tikisi, kad darbuotojai prisiims asmeninę atsakomybę, kad užtikrintų, jog nepalaikys santykių, kenkiančių ar darančių neigiamą poveikį darbo vietai.

Jums kaip darbuotojui **draudžiama** tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvauti tiesioginiame valdyme ar turėti galimybę peržvelgti ar daryti įtaką užimtumo statusui, darbo vertinimui, atlyginimui ar išmokoms arba kitoms asmens, su kuriuo turi asmeninių ryšių, darbo sąlygoms.

UŽSIRAŠYKITE

Pagal Kodeksą, „asmeniniai santykiai“ – tai santykiai, kurie nėra vien tik profesiniai santykiai. Asmeniniai santykiai apima:

- šeiminius santykius (broliai ir seserys, tėvai / vaikai, vyras / žmona, teisėti sutuoktiniai, partneriai, pusbroliai ir pusseserės, sūnėnai, dukterėčios, tetos, dėdės, seneliai, anūakai ar giminaičiai, tapę po santuokos, pvz., svainis ar svainė);
- romantiškus ir (arba) seksualinius santykius;
- kitas artimas asmenines draugystes arba santykius.

Su šeima, draugais ir artimais giminaičiais nedalyvaukite ar nesiekite daryti įtaką bet kokiems sprendimams, kurie susiję su Bendrovės veikla. Visus pardavėjus, tiekėjus ir verslo partnerius Bendrovė atsirenka bei įdarbina pagal kandidatų kvalifikaciją, o ne pagal šeiminius ar asmeninius santykius.

Dėl Bendrovėje užimamų pareigų darbuotojas negali gauti bet kokios netinkamos naudos iš Bendrovės verslo operacijų su bet kuriuo asmeniu, su kuriuo jis turi asmeninių santykių.

Romantiški ar seksualiniai santykiai tarp personalo narių, kai vienas asmuo turi įtakos ar kontroliuoja kito darbo sąlygas, laikomi netinkamais. Tokie santykiai, net jei yra bendras abiejų partnerių sutikimas, galiausiai gali sukelti konfliktą ar sunkumų darbo vietoje ir taip turėti įtakos teisėtiems „Book Holdings“ interesams. Jei tokie santykiai šiuo metu yra užmegzti ar vystosi, jie turi būti atskleisti.

Vadovas ar personalo darbuotojas, turintis įtakos ar kontroliuojantis kito asmens darbo sąlygas, privalo atskleisti savo santykius skyriaus vedėjui, kito lygio administratoriui ar žmogiškųjų išteklių skyriui. Kitas tokiuose santykiuose dalyvaujantis darbuotojas yra raginamas atskleisti santykius kito lygio administratoriui ar žmogiškųjų išteklių skyriui.

Nors abu darbuotojai, turintys bendrus romantiškus ar seksualinius santykius, yra atskirai atsakingi už tokios informacijos atskleidimą, vadovui nepranešus apie tokius santykius, tai bus laikoma rimta jo vadovavimo klaida ir pagrindu imtis atitinkamų drausminių priemonių.

Daugiau informacijos šia tema rasite [asmeninių santykių darbe strategijoje](#).

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Darbuotojai turi vengti santykių, investicijų ir galimybių, kuriose asmeniniai interesai prieštarautų Bendrovės geriausiems interesams. Jei jums sunku Bendrovės vardu priimti sąžiningą ir nešališką verslo sprendimą, nes turite konkurencingų asmeninių interesų, nedelsdami kreipkitės į vadovą, ŽI narį ar atitikties ir etikos pareigūną, kad būtų išspręsta ši situacija.

Galiausiai, svarbu suprasti, kad pasikeitus aplinkybėms gali kilti interesų konfliktas. Esate įsipareigoję pranešti apie visus atvejus, kurie kelia tikrą ar galimą interesų konfliktą ar kai tik atrodo, kad toks interesų konfliktas gali kilti. Sužinoję apie atvejį, galintį kelti interesų konfliktą, užpildykite [Interesų konflikto atskleidimo formą](#) vadovaudamiesi jūsų prekės ženklo bendrovėje nustatyta tvarka.

Daugeliu atvejų konfliktą galima išspręsti arba sušvelninti, atlikus paprastus veiksmus ir (arba) naudojant kontrolės priemones.

POLITINĖ IR LABDARINGA VEIKLA

Darbuotojai gali laisvai dalyvauti politinėje ir labdaringoje veikloje. Tačiau, jei tai nėra bendrovės remiama ar bendrovės įgaliota veikla, jūs galite daryti ne darbo metu ir naudodami savo išteklius. Nedera asmeninei veiklai naudoti Bendrovės turto, įrangos ar laiko. Be to, darbuotojai gali užsiimti politine ar labdaringa veikla kaip privatūs piliečiai, o ne kaip darbdavio atstovai.

Bendrovė gali dalyvauti sprendžiant viešas politines su Bendrovės interesais susijusias politines problemas ir, turėdama direktorių valdybos arba jos atstovo patvirtinimą, skirti lėšų politinei ar labdaringai veiklai, jei to nedraudžia įstatymai ir mūsų vidinės strategijos.

Laikomės visų lobizmo įstatymų ir galime samdyti darbuotojus ar profesionalius lobistus dirbti su valstybės pareigūnais mūsų vardu. Bendrovė draudžia dalyvauti lobistinėje veikloje „Booking Holdings“ vardu be specialaus Bendrovės vyr. teisininko leidimo.

SAŽININGA KONKURENCIJA IR ANTIMONOPOLINĖS TAISYKLĖS

10 000 lygų jūros dugne! #underthesea #familyvacay #familyfun
VIRDŽIN GORDA (DIDŽIOSIOS BRITANIJOS MERGELIŲ SALOS)



SAŽININGA KONKURENCIJA IR ANTIMONOPOLINĖS TAISYKLĖS

Mes tikime, kad sąžininga konkurencija yra naudinga mūsų klientams ir kitiems rinkos dalyviams, nes išryškina tai, kas geriausia mumyse, įskaitant mūsų konkurentus. **Esame įsipareigoję rinkoje konkuruoti dorai ir sąžiningai.**

Mūsų verslo veiklai taikomi daugelyje pasaulio šalių galiojantys konkurencijos įstatymai. Tie įstatymai skirti sąžiningai konkurencijai skatinti, draudžiant veiklą, kuri nepagrįstai apriboja arba trukdo konkurencijai. Konkurencijos įstatymai taikomi daugybei mūsų verslo sričių, įskaitant pardavimą, rinkodarą, viešuosius pirkimus, sutarčių sudarymą ir susijungimus bei įsigijimus. Tie įstatymai konkrečiai draudžia ar riboja antikonkurencinius susitarimus ar sutartis, siekiant:

- ➔ fiksuoti, koordinuoti ar kontroliuoti kainas;
- ➔ sudaryti palankesnes sąlygas karteliniams susitarimams ar veiksmų suderinimui konkursuose;
- ➔ riboti konkurenciją su kitais rinkos dalyviais;
- ➔ dalytis informacija su konkurentais apie kainas, pelną ar pelno maržą;
- ➔ padalyti ar paskirstyti rinkas, teritorijas arba klientus;
- ➔ apsieisti arba pasidalyti bet kokia nevieša informacija dėl kainų ar bet kokia konkurencine informacija su konkurentu.

Nors šių konkurencijos įstatymų esmė yra paprasta, tačiau jų taikymas tam tikrais atvejais gali būti gana sudėtingas. Daugelyje jurisdikcijų, įskaitant JAV ir ES, už konkurencijos įstatymų pažeidimus gali būti taikomos didelės administracinės nuobaudos ir nuostolių atlyginimas, taip pat baudos ir įkalinimo bausmės asmenims, kurie dalyvavo baudžiamojame veikoje. Jei kilo klausimų, kaip konkrečiai situacijai taikomi antimonopoliniai ir konkurencijos įstatymai, prieš imdamiesi veiksmų, perskaitykite mūsų [visuotinę konkurencijos strategiją ir gaires](#) bei kreipkitės patarimo į teisės skyrių.





TARPTAUTINĖ PREKYBA

Andiamo! #railwayheart #stazione #trainspotting

ROMOS TERMINI GELEŽINKELIO STOTIS (ITALIJA)



TARPTAUTINĖ PREKYBA

Tarptautinis „Booking Holdings“ veiklos pobūdis lemia, kad mums taikomi daugybės šalių, kuriose vykdomė veiklą, įstatymai ir praktika. Todėl esame atsakingi suprasti visus tose šalyse taikomus įstatymus ir jų laikytis. Nedelsdami kreipkitės į vietinį teisės skyrių, jei atrodo, kad vietos įstatymai prieštarauja šio Kodekso principams arba šalies, kurioje įsikūrusi jūsų ar prekės ženklo bendrovės pagrindinė būstinė, įstatymams.

RIBOJAMOS ŠALYS

Esame įsipareigoję laikytis visų taikomų embargo ir prekybos sankcijų, įskaitant apribojimus, kuriuos taiko JAV, ES, JT, Nyderlandai, Singapūras ir JK (ar numato kiti taikomi įstatymai). Šie įstatymai draudžia santykius su ribojamomis šalimis, vyriausybėmis, verslais ir asmenimis.

Remiantis šiais įstatymais, dėl mūsų ryšių su pardavėjais, tiekėjais, kitais verslo partneriais ir klientais gali kilti problemų. Taikome vidines gaires dėl leistinos veiklos įvairiose šalyse, kuriose taikomos sankcijos. Jei kilo klausimų, kreipkitės į teisės skyrių arba visuotinės atitikties ir etikos pareigūną papildomų rekomendacijų šia tema.

IMPORTAS, EKSPORTAS IR BOIKOTAI

Jei jūsų einamos pareigos susijusios su prekių, tokių kaip informacinių technologijų įranga, programinė įranga, reklaminė medžiaga ar kita įranga, siuntimu ar gavimu iš užsienio, esate įsipareigoję susipažinti su taikomais importo ir eksporto įstatymais bei juos suprasti (ypač dėl dviejų panaudojimo / karinių prekių). Šie įstatymai taikomi persiuntimams „Booking Holdings“ ir tarp jos prekės ženklo bendrovių, taip pat persiuntimams į trečiąsias šalis, pvz., pardavėjams, licencijos išdavėjams ir tiekėjams. Eksporto kontrolės ar importo įstatymus pažeidusioms bendrovėms ir asmenims gali būti taikomos didelės administracinės ir (arba) baudžiamosios nuobaudos. Jei turite klausimų importo ir eksporto srityje, susisiekitė su savo teisės skyriumi arba atitikties ir etikos skyriumi.

Jūs taip pat turite vengti dalyvavimo neteisėtuose ar nesankcionuotuose tam tikrų šalių, vyriausybių, įmonių ir asmenų boikotuose. Jei jūsų prašoma dalyvauti boikote ar jūs sutinkate jame dalyvauti, susisiekitė su savo teisės skyriumi arba visuotinės atitikties ir etikos pareigūnu.

THE RIGHT RESULTS THE RIGHT WAY

Už bet kurių prekybos apribojimų pažeidimus gali būti taikomos didelės administracinės nuobaudos ir gali tekti atlyginti nuostolius, taip pat baudos ir įkalinimo bausmė visiems darbuotojams, tarnautojams ir direktoriams, kurie dalyvavo baudžiamojoje veikloje.

Tarptautinės prekybos įstatymai gali būti sudėtingi ir gali būti nelengva juos suprasti. Jei dirbate tuos klausimus sprendžiančiame skyriuje, prieš priimdami sprendimus, kurie gali pažeisti tarptautinę teisę ar JAV įstatymus, reguliuojančius tarptautinį verslą, turite pasitarti su teisės skyriumi.

Jei nesate tikri, prieš imdamiesi veiksmų, klauskite!



PREKYBA VERTYBINIAIS POPIERIAIS PASINAUDOJANT VIEŠAI NEATSKLEISTA INFORMACIJA

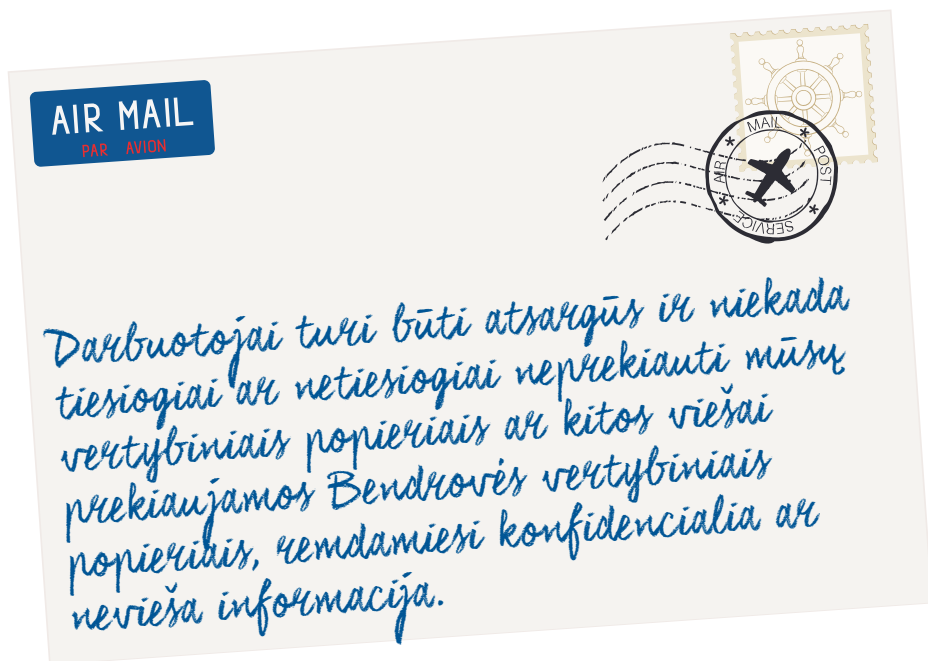
Nenorėčiau būti niekur kitur #dogsleddingadventure #alaskamalamute #winterwonderland

VAŽINĖJIMAS ŠUNŲ KINKINIU KANADOJE

PREKYBA VERTYBINIAIS POPIERIAIS PASINAUDOJANT VIEŠAI NEATSKLEISTA INFORMACIJA

Griežtai draudžiame prekybą vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija. Įstatymai dėl prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija draudžia pirkti Bendrovės vertybinius popierius ar kitaip gauti pelno, kai turima esminės neviešos informacijos apie Bendrovę. Be to, įstatymai draudžia atskleisti („neoficialiai pranešti“) esminę neviešą informaciją kitiems asmenims, kurie tada ją parduoda arba kitaip gauna pelno iš tokio atskleidimo. Tokiam neoficialiam pranešimui priskirtinas rekomendavimas kitiems, turint esminės neviešos informacijos, prekiauti vertybiniais popieriais, net jei pagrindinė nevieša informacija nėra atskleidžiama.

Mūsų darbuotojai turi būti atsargūs ir niekada tiesiogiai ar netiesiogiai neprekiuoti „Booking Holdings“ vertybiniais popieriais ar kitos viešai prekiaujamos Bendrovės vertybiniais popieriais, remdamiesi konfidencialia ar nevieša informacija. Be to, neturėdami leidimo, niekada neatskleiskite ar kitaip neperduokite turimos konfidencialios Bendrovės informacijos.



Esminė informacija apima informaciją, kurią gali turėti ar kuri, tikėtina, turės reikšmingo poveikio vertybinių popierių kainai. Informacija taip pat yra esminė, jei yra reali tikimybė, kad protingas žmogus laikytų ją svarbia priimant sprendimą investuoti, įskaitant:

- kainoms jautrią informaciją;
- verslui jautrią informaciją;
- konkurencijai jautrią informaciją;
- neskelbtus finansinius rezultatus;
- reikšmingas naujas ar prarastas sutartis;
- didelius valdymo pokyčius;
- valstybinius tyrimus (įskaitant kratas);
- laukiančius esminius ieškinius ar esminius teisinius pareiškimus;
- galimus susijungimus, įsigijimus ar perleidimus;
- reikšmingus naujus produktus ar pasiūlymus.

Nusižengimo kaina šioje srityje yra didelė, nes reikalavimų nesilaikymas gali užtraukti nemažą baudą ar įkalinimą. Be to, Bendrovė taip pat gali imtis drausminių priemonių (įskaitant darbo santykių nutraukimą). Jei turite klausimų šioje srityje, pasitarkite su savo teisės skyriumi, o prieš pirkdami ar parduodami „Booking Holdings“ vertybiniais popieriais visuomet atsižvelkite į [Prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija strategija](#).



PRIVATUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

Šiandien gera nuotaika. #cafeparisien #sundaymorningmood

KAVINĖ PARYŽIUJE



PRIVATUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

Renkame ir apdorojame milijonų klientų asmeninę informaciją, įskaitant vardus, pavardes, kredito kortelių duomenis, el. pašto adresus ir kelionių maršrutus. Klientai mums pateikia asmeninę informaciją tikėdamiesi, kad mes ją tinkamai saugosime nuo netinkamo naudojimo ir (arba) neleistino apdorojimo. Atitinkamai, Bendrovė laikosi taikomų privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų ir mūsų privatumo bei [duomenų apsaugos strategijų](#), kai renka, apdoroja ir tvarko klientų asmeninę informaciją, taip pat asmeninę informaciją apie darbuotojus ir trečiąsias šalis.

Darbuotojai visada turi užtikrinti visos jiems patikėtos asmeninės informacijos privatumą, saugumą ir konfidencialumą, išskyrus atvejus, kai ją atskleisti leidžiama ar teisėtai reikalaujama. Be to, darbuotojai privalo:

- rinkti tik duomenis, reikalingus konkrečiai verslo veiklai;
- susipažinti su asmenine informacija tik teisėtais verslo tikslais;
- saugiai laikyti ir tvarkyti asmeninę informaciją bei kitus neskelbtinus duomenis;
- asmeninę informaciją perduoti (jei kyla rizika, saugiai ją šifruodami) tik įgaliotoms šalims, kurios yra įpareigosotos ją naudoti tik pagal paskirtį ir saugoti jos konfidencialumą;
- apie bet kokius galimus incidentus, susijusius su duomenų apsauga, ar apie saugumui kilusią riziką nedelsdami pranešti savo prekės ženklo privatumo pareigūnui.

MŪSŲ PRIVATUMO PRINCIPAI

- 1 SKAIDRUMAS.** Privatumo strategijose klientams pranešime ir atskleisime, kada ir kaip jų asmeninė informacija bus renkama bei apdorojama.
- 2 TIKSLAS.** Rinksime tik minimalų klientų asmeninės informacijos kiekį, kurio reikia konkrečiais verslo tikslais, šią informaciją naudosime tik nurodytais tikslais ir nenaudosime jokiais kitais tikslais, dėl kurių neturime

sutikimo, taip pat šią informaciją laikysime tik tiek laiko, kurio reikia tiems tikslams ar taikomiems reikalavimams įgyvendinti.

- 3 PASIRINKIMAS.** Mes suteikiame klientams galimybę pasirinkti, ar jų asmeninė informacija bus įtraukta į rinkodarai naudojamus sąrašus ar iš jų pašalinta, kaip numatyta įstatymuose.
- 4 APSAUGA.** Naudosime tinkamas apsaugos priemones, skirtas klientų asmeniniams duomenims apsaugoti nuo netinkamo naudojimo ir neleistinos prieigos bei apdorojimo.
- 5 ASMENINĖS TEISĖS.** Mes suteikiame savo klientams pagrįstą galimybę pasiekti savo asmeninius duomenis ir, kaip to reikalauja įstatymai, ištaisome visus netikslius duomenis, ištriname duomenis ir gerbiame visas kitas teisės aktuose numatytas teises.
- 6 ATSKAITOMYBĖ.** Mūsų prekės ženklo bendrovės yra atsakingos už savo įsipareigojimus klientams ir už Visuotinės privatumo programos laikymąsi.

DARBUOTOJŲ ASMENINĖS INFORMACIJOS APSAUGA

Dedame apgalvotas ir bendras pastangas mūsų darbuotojų asmeninės informacijos privatumui ir apsaugai užtikrinti.

Darbuotojai, galintys pasiekti mūsų kolegų asmeninę informaciją ar su ja dirbti, yra įsipareigoję šią informaciją tvarkyti tinkamai ir imtis visų pagrįstų atsargumo priemonių, padėsiančių užtikrinti jos konfidencialumą pagal mūsų privatumo ir duomenų apsaugos strategijas.

Jei kiltų klausimų šia tema arba norėtumėte pranešti apie galimą incidentą, susijusį su duomenų apsauga, vadovaukitės savo prekės ženklo bendrovės [duomenų apsaugos strategijomis](#) arba kreipkitės į vadovą, teisės skyrių ir (arba) informacijos saugumo pareigūną.



BENDROVĖS TURTO APSAUGA

Šventė kiekvieną dieną! #carnival #colorfullife #carnivalbrasiliro

KARNAVALAS BRAZILIJOJE

BENDROVĖS TURTO APSAUGA

Visi darbuotojai, tarnautojai ir direktoriai turi saugoti Bendrovės turtą ir užtikrinti efektyvų jo naudojimą. Bendrovės turtas apima išteklius, tokius kaip biuro reikmenys, įranga (nešiojamieji kompiuteriai, mobilieji telefonai ir pan.), ryšio sistemos ir transporto priemonės, taip pat nuosavybės teise priklausanti informacija, finansiniai ištekliai ir Bendrovės failai, įrašai ir dokumentai.

FIZINIS TURTAS

Darbuotojai turi naudoti Bendrovės turtą atsakingai – nešvaistyti, nenaudoti netinkamai ar nevogti Bendrovės turto. Nors Bendrovės turtas skirtas naudoti tik teisėtai verslo tikslais, Bendrovė leidžia darbuotojams pagrįstoms asmeninėms reikmėms besilaikant apribojimų naudoti elektroninius išteklius, įskaitant telefonus, kompiuterius, interneto ryšį, balso paštą ir el. paštą.

Tam tikri skyriai ir šalies vietovės gali įgyvendinti didesnius apribojimus numatančias strategijas dėl Bendrovės išteklių naudojimo asmeninėms reikmėms, todėl pasiteiraukite dėl jų vadovo arba skyriaus vadovo.

Jei jūsų skyriuje leidžiama naudoti išteklius ribotai asmeninėms reikmėms, tai būtina daryti trumpai ir tik kartais, be to, tai neturi trukdyti jūsų darbui ar įsipareigojimams Bendrovei.

Atsižvelgdama į taikytino įstatymo apribojimus, Bendrovė pasilieka teisę stebėti ir pasiekti darbuotojų ryšius per Bendrovės sistemas.

NUOSAVYBĖS TEISE PRIKLAUSANTI INFORMACIJA

Mūsų įsipareigojimas saugoti Bendrovės turtą apima nuosavybės teise priklausančios Bendrovės informacijos apsaugą. Prie jos priskiriama visa intelektualinė nuosavybė, pvz., programinės įrangos kodas, prekybos paslaptys, verslo planai, autorių teisės ir prekės ženklai.

Nuosavybės teise priklausanti Bendrovės informacija yra itin konfidenciali, todėl jos neleistinas ar netinkamas atskleidimas gali turėti neigiamos įtakos mūsų ateičiai. Niekada neatskleiskite nuosavybės teise priklausančios informacijos, jei neturite tinkamo leidimo ir teisės skyriaus parengto informacijos neatskleidimo susitarimo. Jūsų įsipareigojimas užtikrinti Bendrovės nuosavybės teise priklausančios informacijos konfidencialumą lieka galioti net ir pasibaigus darbo Bendrovėje sutarčiai.

UŽSIRAŠYKITE

Niekada neatskleiskite nuosavybės teise priklausančios informacijos, jei neturite tinkamo leidimo ir teisės skyriaus parengto informacijos neatskleidimo susitarimo.

PAGARBA KITŲ INTELEKTINEI NUOSAVYBEI

Gerbsime trečiųjų šalių intelektualinės nuosavybės teises ir tyčia nepažeisime ar netinkamai nenaudosime kitų intelektualinės nuosavybės.

Daugeliu atvejų, jei norime naudoti kito asmens arba bendrovės intelektualinę nuosavybę, turime ją nusipirkti arba įsigyti jos naudojimo licenciją. Esate atsakingi nustatyti, ar mums priklauso ir ar turime teisę naudoti bet kokią norimą naudoti intelektualinę nuosavybę. Jei abejojate, kreipkitės į teisės skyrių.

Jei turime licenciją naudoti kitos bendrovės arba asmens intelektualinę nuosavybę, turite laikytis visų licencijoje esančių apribojimų ir visų naudojimo taisyklių ar kitų draudimų, kuriuos numatė savininkas.

ĮRAŠŲ TVARKYMAS

Visi esame atsakingi rengti ir palaikyti tikslus verslo įrašus bei ryšius. Bendrovė priima svarbius verslo sprendimus pagal organizacijoje parengtus įrašus, todėl labai svarbu, kad jie būtų tikslūs. Bendrieji verslo įrašų pavyzdžiai:

- išlaidų ataskaitos;
- sąskaitos faktūros;
- laiko apskaita;
- finansinės ataskaitos;
- darbuotojų failai;
- verslo planai;
- sutartys;
- klientų sąrašai.

Visi įrašai turi būti tvarkomi ir sunaikinami pagal prekės ženklo bendrovės įrašų saugojimo strategiją. Niekada nenaikinkite įrašų, kad nusišlėptumėte galimą netinkamą elgesį ar sutrukdytumėte tyrimui.

Tuo atveju, jei saugomi duomenys susiję su bylinėjimusi ar tyrimu, privalote sustabdyti bet kokių tiesiogiai susijusių dokumentų naikinimą ir pasitarti su teisės skyriumi, prieš imdamiesi teisėtai turimos informacijos įrašų naikinimo veiksmų.

Jei kilo klausimų dėl tinkamo Bendrovės įrašų tvarkymo ir naudojimo, kreipkitės patarimo į vadovą arba teisės skyrių.





SAŽININGAS BENDRAVIMAS

Šiek tiek užtrukome, kol čia patekome, bet buvo verta keliauti. #seasideview #naturewalk

PASIVAIKŠČIOJIMAS PAPLŪDIMYJE ŠVEDIJOJE



SAŽININGAS BENDRAVIMAS

Mes nesiekiame įgyti konkurencinio pranašumo neteisėtomis ar neetiškais verslo priemonėmis. Mes stengiamės sąžiningai bendrauti su mūsų klientais, paslaugų teikėjais, tiekėjais, konkurentais ir kitais prekės ženklo bendrovių darbuotojais. Mes neturime nesąžiningai naudotis kitais manipuliuodami, apgaudinėdami, nusiūpdami, piktnaudžiaudami slapta informacija ar iškraipydami esminius faktus.

Mūsų reputacijos tarp klientų pagrindas yra abipusė pagarba ir įsipareigojimas teikti teisingą bei skaidrią informaciją apie mūsų teikiamas paslaugas. Mes užtikriname, kad informacija, esanti mūsų reklaminėje, rinkodaros ar kitoje medžiagoje, visada būtų tiksli ir niekada nebūtų klaidinanti ar apgaulinga.

Žinojimas apie konkurentus yra gera verslo praktika, tačiau tai turi būti daroma sąžiningai, remiantis viešai prieinama informacija, pvz., naujienų reportažais ar pramonės apžvalgomis, ir visuomet laikantis visų JAV ir užsienio šalių įstatymų bei teisės aktų. Nevieša konkurencinė informacija apima informaciją apie konkurento produktus, paslaugas, rinkas, kainodarą, komercines paslaptis ar verslo planus.

Be to, konkurencinę informaciją galime tinkamai sužinoti iš kitų (jei jiems nedraudžiama ja dalytis), įsigydami tokią informaciją ar gaudami licenciją ją naudoti.

Niekada nesiekite gauti ar naudoti:

- informacijos, gautos neetiškais priemonėmis, įskaitant pasiklausimą ar atsitiktinį el. laiško gavimą iš trečiosios šalies arba apie ją;
- kitiems nuosavybės teise priklausančios informacijos;
- informacijos, gautos mainais už kompensaciją, galimybės įdarbinti svarstymą, dovanas ar tai, kas turi vertę;
- neviešos informacijos apie buvusį darbdavį, kurios prašo naujas darbdavys;
- informacijos, kurioje yra techninių ar inžinerinių duomenų, galbūt teisiškai saugomų kaip komercinė paslaptis.



A woman with curly hair is holding a young child with curly hair. They are standing in front of a large window at an airport, looking out at a white airplane on the tarmac. The scene is bathed in warm, golden light, suggesting sunrise or sunset. The woman is wearing a dark jacket, and the child is wearing a light-colored top and dark pants. The airplane's nose and cockpit are visible through the window. The overall mood is peaceful and hopeful.

SOCIALINĖ ŽINIASKLAIDA IR VIEŠIEJI RYŠIAI

Pasisveikinimas ir atsisveikinimas oro uoste. #travelgram #airportlife
ŠEIMA ORO UOSTE

SOCIALINĖ ŽINIASKLAIDA

Skelbdami su Bendrove susijusius komentarus internete, įskaitant tinklaraščius, socialinę žiniasklaidą ir viešųjų socialinių tinklų svetaines, tokias kaip „Facebook“ ir „LinkedIn“, darbuotojai turi vadovautis sveika nuovoka. Bendrai kalbant, nedera rašyti tinklaraščio arba skelbti Bendrovės informacijos, jei nesate oficialus Bendrovės atstovas spaudai. Jei turite leidimą komentuoti, komentarai turi būti skoningi, juose neturi būti vulgaraus, žeminančio ar gėdingo turinio. Įrašuose draudžiama atskleisti nuosavybės teise priklausančią ar konfidencialią informaciją, pvz., informaciją apie Bendrovės veiklos rezultatus, verslo planus, kainodarą ir pan.

ASMENINIS NAUDOJIMAS

Kadangi gerbiame darbuotojų teisę į privatumą, paprastai nesidomime jų laisvalaikio, jei tai nekenkia jų darbo našumui ar nekelia pavojaus mūsų reputacijai ar teisėtiems verslo interesams.



Turite elgtis itin atsargiai, kai dalyvaujate internetiniuose pokalbiuose, kuriuose kalbama apie „Booking Holdings“ ar prekės ženklo bendrovę, taip pat jei skelbiate įrašą, naudodamiesi Bendrovės įranga arba per Bendrovės tinklą. Žinokite, kad pareiškus viešą poziciją internete, kuri prieštariauja Bendrovės interesams, gali kilti konfliktas, todėl tai gali turėti drausminių pasekmių.

Nors visi turime teisę pareikšti požiūrį ir nuomonę, esate asmeniškai atsakingi už viešus komentarus, kuriuos skelbiate internete. Atsižvelgdama į taikomą įstatymą, Bendrovė gali stebėti socialinę žiniasklaidą ir kitas interneto svetaines, kad užtikrintų, jog įrašuose nėra Bendrovės įvaizdžiui ar reputacijai kenkiančios informacijos.

Daugiau informacijos ir atsakymų į klausimus šia tema ieškokite [socialinės žiniasklaidos strategijoje](#).

BENDRAVIMAS SU VIŠUOMENE, INVESTUOTOJAIŠ IR ŽINIASKLAIDA

Turime tam tikrus paskirtus atstovus spaudai kalbėti Bendrovės vardu, todėl leidimo neturintys darbuotojai nuo to turi susilaikyti. Visas užklausas, žiniasklaidos klausimus ir prašymus dėl interviu ar pokalbio būtina nedelsiant nukreipti prekės ženklo bendrovės viešųjų ryšių komandai arba teisės skyriui. Daugiau informacijos rasite mūsų [Bendrovės ryšių strategijoje ir gairėse](#).

A vibrant photograph of a group of people at an outdoor cafe. In the foreground, a Black woman with a short afro hairstyle, wearing a teal cardigan and large hoop earrings, is smiling and looking upwards while holding a glass of beer. Behind her, a man with dark hair is also smiling and holding a beer glass. Another person's hand is visible on the right, clinking their glass with the man's. The background is a blurred street scene with buildings and traffic lights, suggesting a lively urban environment. The overall mood is joyful and social.

IŠVADA

Sėkminga naujų vietų pažinimo diena! #belgiumtrip #livetotravel

KAVINĖ BELGIJOJE



Turime visi drauge dirbti ir skatinti bei užtikrinti etišką ir teisėtą elgesį, kad visada pasiektume *reikiamus rezultatus tinkamu būdu*. Šiam tikslui pasiekti visi turime stengtis užtikrinti Kodekso principų ir nuostatų laikymąsi. Visada atminkite:

- ➔ vadovaukitės prieinamais Bendrovės ištekliais, pvz., [darbuotojų vadovu](#) ir kitomis [strategijomis](#);
- ➔ nedelsdami [praneškite](#) apie įtariamus teisinius ir Kodekso pažeidimus;
- ➔ skatinkite kolegas laikytis aukštų etikos standartų;
- ➔ **kai abejojate, prieš imdamiesi veiksmų, klauskite!**

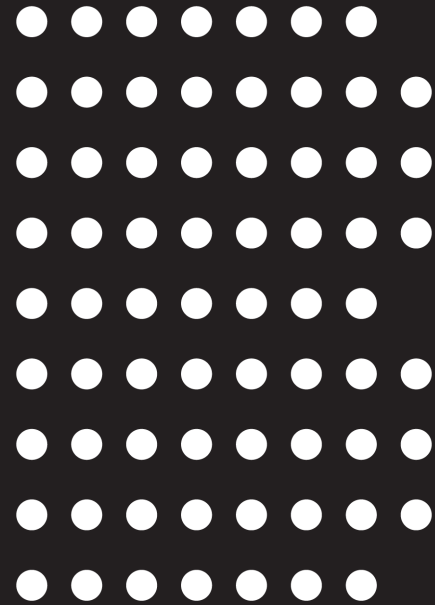
ATSISAKYMAS / PRIEŠTARAVIMAS KITOMS STRATEGIJOMS

Retomis ir nenumatytomis aplinkybėmis, taikant šio Kodekso nuostatas, gali reikėti padaryti išimtį. Šiais retais atvejais atsisakyti taikyti šio Kodekso nuostatą gali tik Direktorių valdyba. Kaip to reikalauja įstatymas, Bendrovė nedelsdama informuos apie tokį atsisakymą.

Tuo atveju, kai Kodekso nuostatos ir nuostatos kitose Bendrovės strategijose (įskaitant darbuotojų vadovą) prieštarauja vienos kitoms, pirmenybė teikiama Kodekso nuostatomis ir principams. Esant tokiam prieštaravimui, teisės skyrius ir (arba) vietos atitikties ir etikos pareigūnas įgyja pirmumo teisę aiškinti, kaip šis Kodeksas taikomas tam tikru atveju, kai jį pirmiausia peržvelgia visuotinės atitikties ir etikos pareigūnas ir (arba) vyr. teisininkas. Galutinį sprendimą dėl Kodekso aiškinimo gali priimti „Booking Holdings“ direktorių valdyba.

Šis Kodeksas nesuteikia jokių teisių (sutartinių ar kitokių) trečiosioms šalims. Kodekso nuostatos gali būti bet kada peržiūrimos, papildomos, keičiamos ar taisomos, kaip tai Bendrovė laiko tinkama ir pagal taikomą įstatymą.

Šis Elgsenos kodeksas paskutinį kartą atnaujintas 2020 m. spalio 22 d.



BOOKING HOLDINGS

